



DE KATHELYNE VEST GEZIEN UIT DE ENGTE VAN GIBRALTAR.

Er zal eens een lezenswaardig boek te schryven zyn, namentlyk dit der veranderingen welke Antwerpen ondergaen heeft. Van de oude stad met hare enge straten en houten gevels, van hare modderige ruijen, blyft thans schier niets meer over; die enge straten zyn verbreed, de ruijen overwelfd; nieuwe straten komen er zich verbinden, en heeft de stad onder het schilderachtige verloren, in tegendeel heeft zy veel gewonnen betrekkelijk den gezondheidstoestand en de regelmatigheid.

De kunstenaar mag zulks betreuren, doch hy moet ook rekening houden van den tyd waerin hy leeft, en uit het oog niet verliezen dat de handel de welvaart in onze stad brengt.

Dit hebben Antwerpens bestuurders immer begrepen en daer aen is men dan ook de groote bedryvigheid aen 's stads werken verschuldigd, naar de staetsomstandigheden van 1830, maar byzonderlyk te beginnen van 1848.

Tusschen de werken van een onbetwistbaar nut, was de verbreding der engte van Gibraltar, die de verbinding vormt der Kathelynevest en Minderbroedersrui; thans door het maken der St-Paulusstraat, bestaen er gemakkelyke betrekkingen tusschen de Schelde en het midden der stad.

De afbraek der engte van Gibraltar begon in 1852, toen hebben wy de nevensgaende plaet geteekend; de vervallen huisjes die zich regts bevinden, verdwenen slechts in 1854; op het achterplan ziet men den toren der Jesuïetenkerk.

Het is voldoende een oogslag op dit nummer te werpen, om te zien hoe de Kathelynevest van aenzien veranderd is; de houten gevels links zyn vervangen door nieuwe huizen en wy gelooven niet dat hunne bewoners zich over die verandering te beklagen hebben; de Kathelynevest werd gebouwd in 1425 en kreeg haren naem van het beeld dier heilige welk zich in de poort bevond; deze werd afgebroken in 1520.

Wy hebben het aendenken der oude Kathelynevest willen behouden, om de reeks der stadsgezichten te volledigen, welk thans geheel van aenzien veranderd zyn.

In het voorbygaen zullen wy doen aenmerken, dat een hevige brand in 1547 op de Kathelynevest uitbarstte, en dat de magistraet ter dier gelegenheid eene ordonnancie uitgaf waardoor hy bevoel, dat al diegene by welke meubelen of koopwaren zouden gevluht zyn geweest, dezelve aen hunne wettige eigenaers moesten teruggeven, wilden zy niet als dieven vervolgd worden.

De Antwerpenaar is ooit een taalvirtuoos genoemd. De stop "Engte van Gibraltar" heette bij hem in één woord "gatvangribbelenteer" zoals de linnenwinkel "Le mannequin d'or" aan de Meirbrug in de onderaardse rui als het geografisch begrip "Mannekendoor" aangeduid werd. Twee esthetische winstpunten heeft de opruiming van de smalle flessenhals opgeleverd: het fraaie huis "Van der Elst" op de hoek Wijngaardbrug/Minderbroedersrui kwam in het blikveld; de unieke campanille van Carolus Borromeus, meesterwerk van de Jezuïetenpaters Pieter Huyssens (1577-1637) en Frans Guillon (1566-1617) vertoonde zich beter in het nieuw ontstane stadslandschap. Vakman Stan Leurs aarzelde niet hem "...de mooiste baroktoren in Vlaanderen en zelfs een der mooiste van heel de wereld" te noemen en zag er Rubens' hand in.

LE REMPART S^{TE} CATHERINE VU DU DÉTROIT DE GIBRALTAR.

Ce sera un jour une histoire curieuse à écrire, que celle de la transformation de notre ville d'Anvers ; de la cité tortueuse, avec ses rues étroites, bordées de hauts pignons, avec ses canaux boueux, il ne reste presque plus rien ; ces rues tortueuses sont transformées en larges voies de communication ; les canaux sont voûtés et sont devenus des places publiques où peuvent se relier entre elles d'autres rues, et si la ville a perdu au point de vue pittoresque, elles a gagné en salubrité et en régularité.

L'artiste doit le regretter, mais il doit tenir compte des exigences de son temps : si les arts jettent de l'éclat sur la ville, c'est le commerce qui y amène la prospérité.

C'est à ces considérations qu'il faut attribuer la grande impulsion donnée aux travaux publics à Anvers, dès que nous étions sortis de la tourmente de 1830, mais ils prirent surtout un développement considérable à dater de 1848.

Parmi les travaux d'une utilité incontestable et qui était réclamée depuis longtemps, était l'élargissement du détroit de Gibraltar, qui était en quelque sorte le trait-d'union entre le rempart Ste-Catherine et le canal des Récollets ; aujourd'hui, par le percement de la rue St-Paul, une grande artère de communication est établie de l'Escaut au centre de la ville.

La démolition du détroit de Gibraltar, commença en 1852 ; c'est à cette époque que nous avons dessiné la planche qui fait le sujet de ce numéro ; ce ne fut que deux ans plus tard, en 1854, que disparurent les mesures qui se trouvent sur le premier plan à droite : au fond la tour de l'église des Jésuites. Il suffit de jeter un coup-d'œil sur la planche, pour s'apercevoir combien le rempart Ste-Catherine a changé d'aspect ; les pignons de gauche ont été remplacés par des maisons commodes et nous ne croyons point que leurs habitants se plaignent de cette transformation ; le rempart Ste-Catherine fut bâti en 1425, et ainsi appelé de la porte de ce nom, qui portait à sa façade l'image de cette sainte ; cette porte fut démolie en 1520 ; nous avons voulu conserver le souvenir du rempart Ste-Catherine pour compléter la série des vues de nos rues qui ont totalement changé d'aspect.

Notons en passant qu'en 1547 un incendie ayant éclaté au Rempart Ste-Catherine, le magistrat rendit une ordonnance par laquelle il prescrivit à tous ceux chez qui des meubles ou des marchandises auraient été déposés, de les rendre à leurs propriétaires légitimes, sous peine de se voir poursuivis comme voleurs.

L'Anversois a toujours eu la réputation d'un linguiste virtuose. Le goulot "Engte van Gibraltar" (détroit de Gibraltar) se prononçait en un mot : "gatvangribbelenteer", de même, le magasin de lingerie "Le Mannequin d'Or" au Pont de Meir, a reçu, dans le Canal Souterrain correspondant le toponyme de "Mannekendoor". La disparition de l'étroit goulot a révélé deux éléments esthétiques : la belle maison "Van der Elst" au coin du Pont de la Vigne et du Canal des Récollets devint visible et l'élégant campanile de l'église Saint Charles Borromée, chef-d'œuvre des Pères Jésuites Pierre Huysens (1577-1637) et Frans Guillon (1566-1617) se trouva mieux dégagé dans le site rénové. L'homme de métier, Stan Leurs, n'hésita pas à le qualifier de "la plus belle tour baroque de Flandre et une des plus belles du monde entier". Il y voyait une réalisation de la main de Rubens.

In 1852 it was decided to construct a better connection between the inner town and the Scheldt waterfront. St.-Paulusstraat was laid out through the garden of the Dominicans' convent. The very narrow bottleneck between Minderbroedersrui and Kathelijnevest was cleared up. This was also preparatory to the planned extension of the port facilities that started in 1856 with the digging of Kattendijkdok.

The clearing-up of this bottleneck gave us also two aesthetic gains: the fine "Van der Elst" house on the corner of Wijngaardbrug and Minderbroedersrui, came into view; the unique campanillo of Carolus Borromeus church, masterpiece of the Jesuit fathers Pieter Huysens (1577-1637) and Frans Aguilon (1566-1617) was shown much better in the new townscape. A knowledgeable expert like Stan Leurs called it: "the finest baroque spire in Flanders and one of the finest in the whole world", mentioning Rubens as the probable source of inspiration.

1852 beschloß man, eine bessere Verbindung zwischen der Innenstadt und den Scheldekais zustande zu bringen. Man zog eine Straße durch die Gärten der Dominikaner, die heutige Sint Paulusstraat, während der äußerst schmale Flaschenhals zwischen der Minderbroedersrui und der Kathelijnevest, die sog. "Enge von Gibraltar", abgeschafft wurde. Dies waren die Vorarbeiten für die geplanten Hafenausdehnungen, die 1856 mit der Anlage des Kattendijkdocks (Hafenbecken) begonnen hatten.

Die Abschaffung des schmalen Flaschenhalses hatte zwei ästhetische Vorteile zur Folge: Das hübsche Haus "Van der Elst" an der Ecke Wijngaardbrug/Minderbroedersrui kam ins Blickfeld, und der einmalige Campanile der Carolus Borromeus Kirche, ein Meisterwerk der Jesuitenpater Pieter Huysens (1577-1637) und Frans Guillon (1566-1617), zeigte sich freier in dem neu entstandenen Stadtbild. Der Fachmann Stan Leurs zögerte nicht zu behaupten: "... es sei der schönste Barockturm in Flandern und selbst in der ganzen Welt" und sah in der Ausführung Rubens Hand.